

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (69)1140

Vol. 1969/0214

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(69) 1140 def.

Brussel, 25 november 1969

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de invoer van citrusvruchten

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING

- Mededeling over het vraagstuk in verband met het verzoek dat de Gemeenschap bij het GATT heeft ingediend om afwijking van de Overeenkomst toe te staan met betrekking tot de invoerregeling voor citrusvruchten van oorsprong uit Spanje en Israël
 - Voorstel voor een verordening tot wijziging van de Verordeningen (EEG) No. 1541/69 en 1542/69 van 23 juli 1969
-

I. HISTORISCHE ACHTERGROND

- De Raad heeft tijdens zijn op 23 en 24 oktober 1967 te Luxemburg gehouden 9e zitting een resolutie aangenomen, waarbij werd overeengekomen een invoerregeling voor citrusvruchten overeenkomende met die welke in het kader van de Associatie-overeenkomsten met Marokko en Tunesië worden toegepast, gelijktijdig toe te passen op de voornaamste leveranciers in het Middellandse-Zeegebied.
- Toekenning en toepassing van bedoelde preferentiële regeling ten gunste van Spanje en Israël buiten elke meer algemene overeenkomst met beide landen vormde formeel een tariefdiscriminatie, welke in strijd is met de bepalingen van artikel I van het GATT over de behandeling van de meest begunstigde natie en maakte een verzoek om een afwijking van de Overeenkomst noodzakelijk, welk verzoek op 23 juli 1969 door de Gemeenschap werd ingediend.
- De Raad van het GATT heeft tijdens zijn bijeenkomst van 10 september een werkgroep opgericht om dit verzoek te onderzoeken. Bij deze gelegenheid hebben enkele landen verklaard dat de werkelijke tenuitvoerlegging op 1 september van de betrokken regeling vóór toekenning van de afwijking een inbreuk op de regels van de Algemene Overeenkomst inhield.

- De werkgroep is op 24 en 25 september voor de eerste maal en op 3 en 4 november voor de tweede maal bijeengewees. Een derde bijeenkomst is voorzien voor 28 november ten einde een rapport voor de Raad van het GATT op te stellen, welke half december bijeen zal komen.

II. DE SITUATIE IN HET GATT

Uit de besprekingen welke zowel in de Raad van het GATT als in de werkgroep zijn gehouden, blijkt dat men nagenoeg algemeen tegen toekenning van de afwijking is. Dit verzet, in de geschiedenis van het GATT zonder precedent, berust voornamelijk op principiële gronden, waardoor de economische motieven die de Gemeenschap ter verdediging aanvoert alle kracht verliezen. Deze principiële vraagstukken hebben betrekking op twee zaken :

- a) de tenuitvoerlegging van de regeling op 1 september, voordat de Verdragssluitende partijen zich over de afwijking hebben uitgesproken;
- b) het gevaar dat uitbreiding van de door de Gemeenschap verleende, bilaterale preferentiële regelingen voor de internationale handelsbetrekkingen en de juridische opzet van de regels van het GATT inhoudt.

Verder zijn de niet bevoorrechte uitvoerlanden uit economisch oogpunt van mening dat hun onnodig schade wordt berokkend, terwijl een land verklaart dat het niet zal nalaten zijn rechten op grond van het GATT te doen gelden.

Gezien soort en aard van de bezwaren in verband met het verzoek om afwijking, alsmede gezien de omstandigheid dat andere met de Gemeenschap geassocieerde landen elke steun ontzeggen ondanks de stappen die zijn ondernomen, moet worden vastgesteld dat bij de huidige stand van zaken en gezien de ingenomen standpunten het uitgesloten lijkt dat het verzoek om afwijking het vereiste

aantal stemmen zal behalen, wanneer de voorgeschreven stemming hierover zal plaatsvinden (1).

Daarom vraagt de Commissie aan de Raad de situatie die door het verzoek om afwijking van de Overeenkomst is ontstaan alsmede de ernstige gevolgen daarvan te onderzoeken ten einde te beslissen welk standpunt moet worden ingenomen.

III. MOGELIJKHEDEN VOOR EEN OPLOSSING

De Commissie heeft nagegaan in welke richting een oplossing gevonden zou moeten worden en stelt daartoe vier hoofdoplossingen voor.

1. Wachten tot het GATT met volledige kennis van zaken een uitspraak doet en met name, in geval van afwijzing de zaak bewust ten uitvoer te leggen en alle gevolgen daarvan te dragen, dat wil zeggen de prijs voor handhaving van de regeling in de vorm van tegenmaatregelen te betalen, waarom de landen die zich geschaad achten, onder meer de Verenigde Staten, zeker op grond van artikel XXIII zullen verzoeken.

Dit uiterste standpunt zal, naast zeer ernstige gevolgen op handelsgebied, tot gevolg hebben dat het algemene klimaat ten opzichte van het associatiebeleid van de Gemeenschap verslechtert en de verdediging van de associatieovereenkomsten die worden bestudeerd of waarover onderhandeld wordt, moeilijker wordt. Het lijkt voorts ook niet in overeenstemming met de morele en politieke situatie van de Gemeenschap op internationaal niveau.

2. De betrokken regeling handhaven, naar behoefte aanpassen, doch tot alle ontwikkelingslanden uitbreiden. Met deze oplossing zou een aantal stemmen voor toekenning van de afwijking gewonnen kunnen worden, doch zonder dat het zeker is dat de vereiste meerderheid verkregen wordt.

.../...

(1) In artikel XXV van het GATT wordt bepaald dat een meerderheid van $\frac{2}{3}$ van de uitgebrachte stemmen vereist is, welke meerderheid bovendien meer dan de helft van de Verdragsluitende partijen moet omvatten (totaal van de Verdragsluitende partijen : 76).

Voorts heeft deze oplossing twee bezwaren : enerzijds een onwenselijk precedent te creëren van toepassing van het beginsel van de algemene preferenties voor een landbouwprodukt in tegenstelling tot het standpunt van de Gemeenschap ter zake en anderzijds, door handhaving van het begrip afwijking, het beleid van de Gemeenschap inzake citrusvruchten onder een permanent toezicht te brengen van het GATT waarbij ieder niet-begunstigd land (VS - Zuid-Afrika) waarvan de uitvoer om welke reden dan ook zou achteruitlopen het recht krijgt eisen te formuleren. Het valt eveneens te vrezen dat deze oplossing de tendens van de ontwikkelingslanden om, bij de bespreking van de associatie-overeenkomsten dezelfde behandeling te eisen, zal versterken.

De twee eerstgenoemde oplossingen lijken als uitgesloten te moeten worden beschouwd. Beoordeeld moeten dan nog worden de merites van de twee andere oplossingen.

3. Eenvoudigweg intrekking van het verzoek om afwijking en derhalve schorsing van de toepassing van het betrokken stelsel in afwachting van een oplossing van het vraagstuk via de overeenkomsten waarover met Spanje en Israël wordt onderhandeld.

Hierdoor zou opnieuw een duidelijke onderhandelingspositie ten opzichte van Israël en Spanje worden gecreëerd. Dit zou er evenwel deze twee landen ook toe kunnen aanzetten de marge tussen de referentieprijis en de ~~minimum-aanbiedings-~~prijis waarvan de preferentie voor Marokko en Tunesië afhankelijk is zodanig te benutten dat het laatstgenoemde landen onmogelijk wordt aan hun concurrentie het hoofd te bieden. Dit zou, doordat het voordeel van de preferentie voor produkten waarvan de commerciële betekenis voor hen aanzienlijk is, verloren zou gaan, een ernstige aantasting kunnen betekenen van het evenwicht van de met deze twee landen gesloten associatie-overeenkomsten.

Indien deze oplossing aanvaard zou worden, zou het in ieder geval verre de voorkeur verdienen dat het besluit ter zake genomen werd voor de stemming in het GATT.

4. De regeling met betrekking tot welke nu een verzoek om afwijking is ingediend zodanig aanpassen dat deze, zonder ernstige bezwaren, erga omnes kan worden toegepast met in wezen feitelijke handhaving van de gevolgen van de voorkeursregeling.

Deze oplossing zou kunnen inhouden :

- voor citroenen, waarvoor zich het vraagstuk van het evenwicht in het Middellandse-Zeegebied niet voordoet, het opgeven van het stelsel;
- voor sinaasappelen en mandarijnen, beperking van de toepassing van het stelsel tot de periode waarin het evenwicht in het Middellandse-Zeegebied moet worden gevonden en waarbij de regeling ten gunste van Marokko en Tunesië haar effect zou kunnen verliezen indien voor de andere leveranciers van de Gemeenschap niet dezelfde prijsdisciplines gold, dat wil zeggen, de periode voor toepassing van de referentieprijzen en de uitbreiding van deze regeling erga omnes.

Met deze oplossing wordt, daar zij immers geen enkele discriminatie inhoudt, tevens voorkomen dat gebruik moet worden gemaakt van een afwijking. Door de toepassing van de regeling te beperken tot het huidige verkoopseizoen, legt de Gemeenschap de nadruk op het overgangskarakter van het vraagstuk dat zij zo wil oplossen en behoudt zij een grotere vrijheid van handelen.

Uit economisch oogpunt verwaarloost deze oplossing de belangen van Spanje en Israël niet, want het voordeel van de inkomensstroom voor de periode tijdens welke deze twee landen het overgrote deel van hun uitvoer verwezenlijken blijft gehandhaafd. De invloed van de uitbreiding van ditzelfde voordeel tot de andere grote leveranciers is vrijwel nihil, daar deze tijdens dezelfde periode praktisch niet op de markt zijn.

.../...

Uit het oogpunt van de belangen van de producenten van de Gemeenschap tenslotte geeft deze oplossing bij afweging van de behaalde voordelen en gedane concessies een positief resultaat te zien, daar de volledige uitsluiting van citroenen en beperking van het stelsel tot de periode van toepassing van de referentieprijzen voor sinaasappelen en mandarijen de invloed van de uitbreiding erga omnes meer dan goedmaakt.

De Commissie is van mening dat deze oplossing de meest praktische is om, zonder het beginsel van het evenwicht tussen de leveranciers van citrusvruchten in het Middellandse-Zeegebied in het geding te brengen, te vermijden dat de Gemeenschap in het GATT wordt geconfronteerd met een situatie die ernstige politieke en commerciële gevolgen kan hebben.

Derhalve dient de Commissie bij de Raad het bijgevoegde voorstel voor een verordening ter vervanging van Verordeningen EEG No. 1541/69 en No. 1542/69 van 23 juli 1969 in.

Voorstel voor een verordening van de Raad
betreffende de invoer van citrusvruchten
(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
inzonderheid op artikel 43,

gezien het voorstel van de Commissie,

gezien het advies van het Europese Parlement,

overwegende dat het voor de goede werking van de prijsregeling die wordt toegepast op citrusvruchten van oorsprong uit Tunesië en Marokko, noodzakelijk is dat voor de periode van het jaar waarvoor deze regeling geldt, de aan de Gemeenschap leverende landen wordt verzocht die regeling in acht te nemen; dat het derhalve dienstig is tijdens deze periode een soortgelijke regeling toe te passen voor alle aan de Gemeenschap leverende landen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1969/1970 gelden gedurende de periode waarin de referentieprijzen worden toegepast, voor de volgende produkten bij invoer in de Gemeenschap douanerechten gelijk aan 60 % van de op het ogenblik van invoer geldende rechten van het gemeenschappelijk douanetarief :

ex 08.02 A : Sinaasappelen, vers

ex 08.02 B : Mandarijnen en satsuma's, vers; clementines, tangerines
en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers.

Artikel 2

1. De bepalingen van artikel 1 gelden onder de voorwaarde dat de prijzen van de ingevoerde citrusvruchten op de interne markt van de Gemeenschap, na inklaaring, rekening houdend met de aanpassingscoëfficiënten voor de verschillende categorieën citrusvruchten en na aftrek van de vervoerkosten en de andere belastingen bij invoer dan douanerechten, hoger zijn dan of gelijk zijn aan de gedurende de betrokken periode geldende referentieprijzen, verhoogd met de invloed van het gemeenschappelijk douanetarief op deze referentieprijzen en met een forfaitair bedrag van 1,20 rekeneenheden per 100 kg.
2. De in lid 1 bedoelde vervoerkosten en andere belastingen bij invoer dan douanerechten zijn die bepaald voor de berekening van de invoerprijzen, bedoeld in Verordening No. 23.
3. Artikel 11 van Verordening No. 23 blijft van toepassing.

Artikel 3

1. De in artikel 2, lid 1, bedoelde voorwaarden zijn vervuld indien de noteringen die in het groothandelsstadium worden geconstateerd op de representatieve markten van de Gemeenschap - vermenigvuld met de aanpassingscoëfficiënten en verminderd met de vervoerkosten en de andere belastingen bij invoer dan douanerechten, welke coëfficiënten, kosten en belastingen zijn bepaald voor de berekening van de invoerprijs bedoeld in Verordening No. 23 - voor een bepaald produkt, na omrekening tot noteringen voor kwaliteitsklasse I wanneer de geconstateerde noteringen betrekking hebben op een andere klasse, gelijk blijven aan of hoger blijven dan de in artikel 2 omschreven prijs.

2. Voor de aftrek van de in lid 1 bedoelde andere belastingen bij invoer dan douanerechten en voor zover in de door de lid-staten aan de Commissie medege-deelde prijzen de invloed van andere belastingen dan douanerechten is begrepen, berekent de Commissie het af te trekken bedrag op zodanige wijze dat de nadelen die, naar gelang van de oorsprong, eventueel voortvloeien uit de invloed van deze belastingen op de invoerprijzen worden ondervangen. In dat geval wordt bij de berekening uitgegaan van een gemiddelde invloed die overeenstemt met het rekenkundige gemiddelde van de geringste en de hoogste invloed.

De voorschriften voor de toepassing van dit lid worden in voorkomend geval vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening No. 23.

3. Representatief in de zin van lid 1 zijn de markten van de Gemeenschap die zijn aangewezen voor het constateren van de noteringen op basis waarvan de in Verordening No. 23 bedoelde invoerprijs wordt berekend.

Artikel 4

Ingeval voor één van de in artikel 1 vermelde produkten de in artikel 3, lid 1, bedoelde noteringen vermenigvuldigd met de aanpassingscoëfficiënten en verminderd met de vervoerkosten en de andere belastingen bij invoer dan douanerechten, op de representatieve markten van de Gemeenschap met de laagste noteringen, gedurende drie opeenvolgende marktdagen lager blijven dan de in artikel 2 omschreven prijs, wordt op het betrokken produkt het op de dag van invoer geldende recht van het gemsenschappelijk douanetarief toegepast.

Deze regeling blijft gelden tot de betrokken noteringen op de represen-tatieve markten van de Gemeenschap met de laagste noteringen, gedurende drie opeenvolgende marktdagen gelijk blijven aan of hoger blijven dan de in artikel 2 omschreven prijs.

Artikel 5

Aan de hand van de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde en door de lid-staten medegedeelde noteringen, volgt de Commissie regelmatig het prijsverloop en verricht zij de in artikel 4 bedoelde constatering.

De noodzakelijke maatregelen worden vastgesteld volgens de bij Verordening No. 23 vastgestelde procedure voor de toepassing van de compenserende heffingen op groenten en fruit.

Artikel 6

1. Indien op de markt voor citrusvruchten van de Gemeenschap ernstige verstoringen optreden, of indien zich moeilijkheden voordoen die de economische toestand in een gebied verstoren, kan de Commissie op verzoek van een lid-staat of op eigen initiatief besluiten de tariefschorsing tijdelijk, geheel of gedeeltelijk in te trekken. De maatregel van de Commissie wordt ter kennis gebracht van de lid-staten en is onmiddellijk van toepassing.

Indien de Commissie een verzoek van een lid-staat ontvangt, beslist zij hierover binnen de drie werkdagen volgende op de ontvangst van het verzoek.

2. Elke lid-staat kan de maatregel van de Commissie binnen een termijn van ten hoogste tien werkdagen na bekendmaking ervan voorleggen aan de Raad. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de maatregel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid wijzigen of nietig verklaren.

Artikel 7

Verordening (EEG) No. 1541/69 van de Raad van 23 juli 1969 betreffende de invoer van citrusvruchten van oorsprong uit Spanje (1) en Verordening

.../...

(1) PB No. L 200 van 9 augustus 1969, blz. 1

(EEG) No. 1542/69 van de Raad van 23 juli 1969, betreffende de invoer van citrusvruchten van oorsprong uit Israël (1) worden ingetrokken.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad .
De voorzitter,

(1) FB No. L 200 van 9 augustus 1969, blz. 3